

**Jabra**  
GN9330

**Jabra**

Polski	Instrukcja podstawowej konfiguracji i użytkowania
Česky	Základní návod k instalaci a použití
Русский	Руководство по установке и использованию





Szczegółowe informacje o przyciskach i funkcjach można znaleźć w rozdziale 7 Instrukcji użytkowania dodatkowych funkcji.



Podrobné informace o tlačítkách a funkcích najdete v kapitole 7 návodu k doplnkovým funkcím.

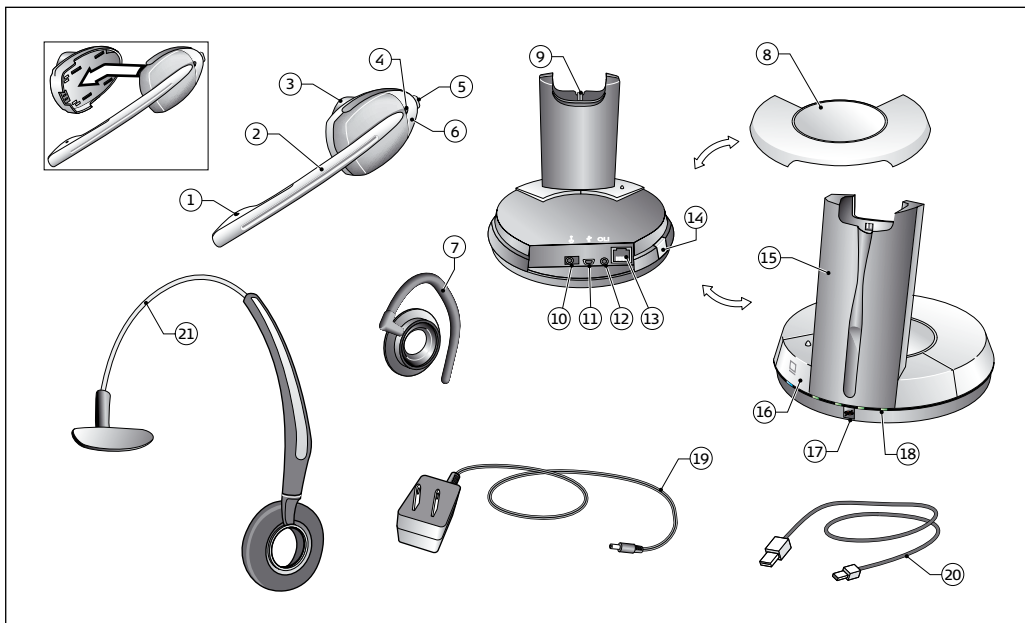


более подробные сведения о кнопках и функциях приведены в главе 7 Руководства для дополнительных функций.

- [1] Mikrofon
- [2] Wyświetlnik
- [3] Głośnik
- [4] Wskaźnik połączenia
- [5] Regulator głośności z przełącznikiem wyciszenia
- [6] Przycisk rozmów
- [7] Zaczep na ucho
- [8] Pokrywa bazy
- [9] Miejsce do ładowania zestawu
- [10] Port zasilacza
- [11] Port kabla USB
- [12] Wskaźnik połączenia
- [13] Port AUX
- [14] Przycisk do wiązania urządzeń
- [15] Wspornik do ładowania
- [16] Przycisk rozmów na bazie (ze wskaźnikiem)
- [17] Wskaźnik wyciszenia
- [18] Wskaźnik naładowania baterii (4 diody)
- [19] Kabel zasilacza
- [20] Kabel USB
- [21] Pałak

- [1] Mikrofon
- [2] Raménko mikrofonu
- [3] Reproduktor
- [4] Kontrolka spojení
- [5] Ovládání hlasitosti s vypínačem zvuku – mute
- [6] Tlačítko příjmu hovoru
- [7] Ušní háček
- [8] Kryt základny
- [9] Nabíjecí konektor náhlavní soupravy
- [10] Konektor pro napájecí adaptér
- [11] Konektor kabelu USB
- [12] Konektor kontrolky spojení
- [13] Konektor AUX
- [14] Tlačítko párování
- [15] Základna pro dobíjení
- [16] Tlačítko příjmu hovoru na základně (s kontrolkou)
- [17] Kontrolka vypnutí zvuku - mute
- [18] Indikátor baterie (4 diody)
- [19] Napájecí adaptér
- [20] Kabel USB
- [21] Spona přes hlavu

- [1] Микрофон
- [2] Дужка микрофона
- [3] Динамик
- [4] Индикатор связи
- [5] Регулировка громкости с выключателем звука
- [6] Кнопка разговора
- [7] Заушное крепление
- [8] Крышка базы
- [9] Зарядное устройство минигарнитуры
- [10] Порт для подключения адаптера питания переменного тока
- [11] Порт кабеля USB
- [12] Порт индикатора связи
- [13] Порт AUX
- [14] Кнопка сопряжения
- [15] Зарядная опора
- [16] Кнопка разговора через базу (с индикатором)
- [17] Индикатор отключения звука
- [18] Индикатор аккумулятора (4 диода)
- [19] Кабель питания переменного тока
- [20] Кабель USB
- [21] Головное крепление



**Konfiguracja**

**[2.1]** Podłącz mniejszą końcówkę kabla USB do **portu USB** podstawy.

**[2.2]** Podłącz większą końcówkę kabla USB do **portu USB** komputera.

►Urządzenie będzie korzystać ze standardowych sterowników komputera, identyfikator będzie wyświetlany jako 9330. Obsługiwane systemy operacyjne są wymienione w Instrukcji użytkownika dodatkowych funkcji.

**Podłączanie zasilania**

**[2.3]** Podłącz zasilacz do bazy.

**[2.4]** Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

►Zapali się **przycisk USB**.

**Instalace**

**[2.1]** Zapojte malý konektor dodaného kabelu USB k **portu USB** na základně.

**[2.2]** Zapojte velký konektor dodaného kabelu USB k **portu USB** v počítači.

►Systém použije standardní ovladače počítače, ID zařízení bude 9330. Podporované operační systémy jsou uvedeny v Návodu k doplňkovým funkcím.

**Připojení k napájení**

**[2.3]** Připojte napájecí adaptér k základně.

**[2.4]** Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.

►Rozsvítí se **tlačítko režimu USB**.

**Установка**

**[2.1]** Подключите малый разъем прилагаемого кабеля USB к **порту USB** базы.

**[2.2]** Подключите большой разъем прилагаемого кабеля USB к **порту USB** компьютера.

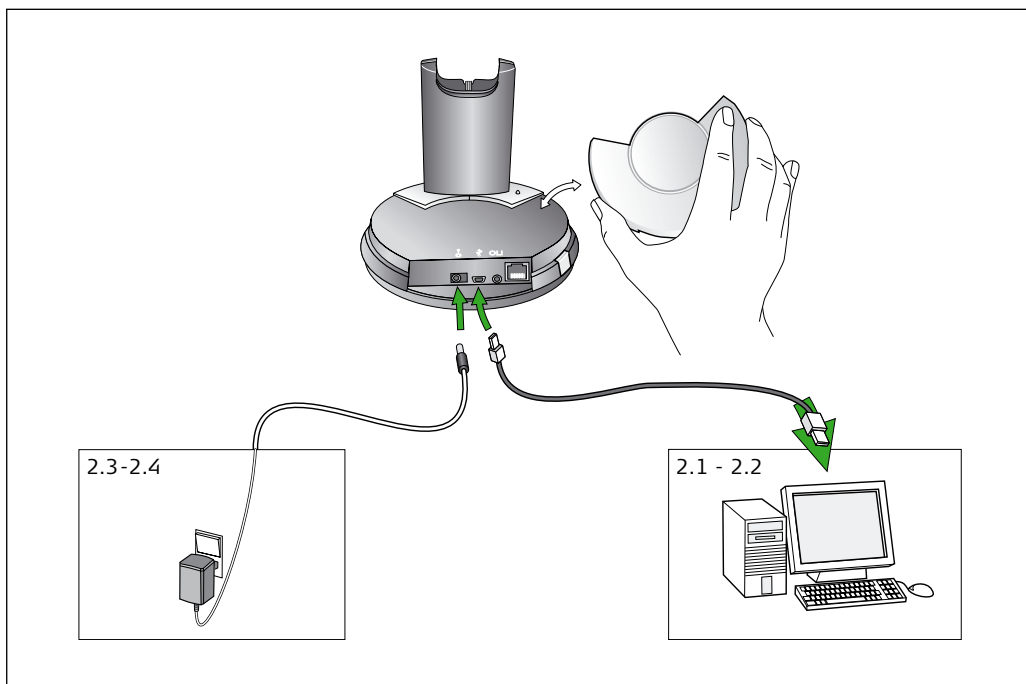
►Используются стандартные драйверы компьютера, в качестве ID будет 9330. Поддерживаемые операционные системы – см. Справочное руководство для дополнительных функций.

**Подключение питания**

**[2.3]** Подключите адаптер питания к базе.

**[2.4]** Подключите адаптер питания к электрической розетке.

►Загорается **кнопка USB**.



**Ładowanie**

**[3.1]** W celu ładowania włóż zestaw słuchawkowy do bazy. Wszystkie diody **Wskaźnika naładowania baterii** zapala się na sekundę.

**[3.2]** Przed użyciem ładuj zestaw słuchawkowy, przez co najmniej 30 minut. Pełne ładowanie trwa 3 godziny.

► Poziom naładowania wskazuje liczba zapalonych diod wskaźnika, nawet gdy zestaw słuchawkowy nie jest w bazie.

**Ustawianie głośności nadawania**

W przypadku korzystania z aplikacji VoIP głośność nadawania określają ustawienia komputera.

**Regulacja głośności głośnika**

**[3.3]** Aby wyregulować głośność nadawania, przelącz regulator głośności **w górę lub w dół**.

► Poziom głośności wskazuje sygnał w zestawie.

**Nabíjení**

**[3.1]** Vložte náhlavní soupravu do základny k nabíjení. Všechny diody **Indikátoru baterií** se na 1 s rozsvítí.

**[3.2]** Náhlavní soupravu nabíjejte před použitím nejméně 30 minut. Plné nabití trvá 3 hodiny.

► Míru nabití znázorňuje počet rozsvícených diod indikátoru baterie, a to i v případě, kdy je náhlavní souprava mimo základnu.

**Nastavení hlasitosti přenosu**

Pokud používáte aplikaci VoIP, určuje hlasitost přenosu nastavení počítače.

**Nastavení hlasitosti reproduktoru**

**[3.3]** Posunutím přepínače hlasitosti **nahoru a dolů** nastavte hlasitost reproduktoru.

► Úroveň hlasitosti udávají tóny vysílané do náhlavní soupravy.

**Зарядка**

**[3.1]** Для зарядки поместите минигарнитуру на базу. Все **диоды индикатора аккумулятора** загораются на одну секунду.

**[3.2]** Перед работой заряжайте минигарнитуру не менее 30 минут. Для полной зарядки требуется два часа.

► Количество горящих индикаторов аккумулятора указывает уровень заряда, даже в том случае, когда минигарнитура не стоит на базе.

**Громкость передачи**

При использовании приложения VoIP громкость передачи определяется параметрами компьютера.

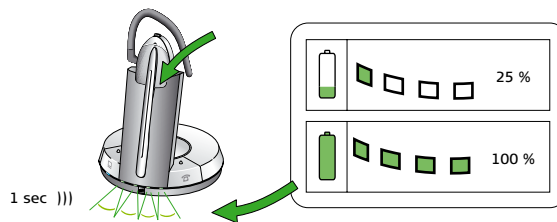
**Регулировка громкости динамика**

**[3.3]** Для регулировки громкости передачи нажимайте переключатель громкости **вверх/вниз**.

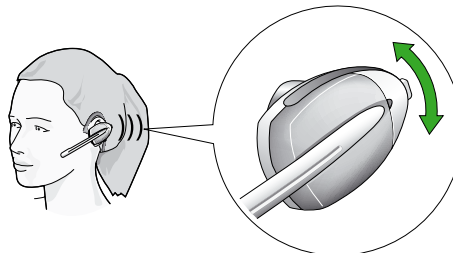
► Тональные сигналы в минигарнитуре указывают уровень громкости.

**Ładowanie****Nabíjení****Зарядка**

3.1-3.2

**Regulacja głośności głośnika****Nastavení hlasitosti reproduktoru****Регулировка громкости динамика**

3.3



**Nawiązywanie połączeń**

[4.1] Zdejmij zestaw słuchawkowy z bazy **lub** naciśnij **przycisk rozmów** na zestawie, jeżeli już go nosisz.

[4.2] Zacznie migać wskaźnik USB.

[4.3] Dokonaj połączenia zgodnie z instrukcją obsługi aplikacji.

**Kończenie połączeń**

[4.4] Zakończ połączenie zgodnie z instrukcją obsługi aplikacji.

[4.5] Odlóż zestaw słuchawkowy do bazy.

Przycisk rozmów na bazie ze wskaźnikiem: świeci się, gdy zasilanie jest włączone, i miga, gdy zestaw jest połączony.

**Volání pomoci**

[4.1] Zvedněte náhlavní soupravu ze základnu **nebo**, pokud máte soupravu již nasazenou, stiskněte **tlačítko příjmu hovoru** na náhlavní soupravě.

[4.2] Indikátor USB začne blikat.

[4.3] Dokončete volání podle pokynu k aplikaci.

**Ukončování hovoru**

[4.4] Ukončete volání podle pokynu k aplikaci.

[4.5] Vratte náhlavní soupravu na základnu.

Tlačítko hovoru základny (s kontrolkou): Svítí při zapnutém napájení, bliká při aktivované náhlavní soupravě.

**Посылка вызова**

[4.1] Снимите минигарнитуру с базы **или** нажмите на минигарнитуре **кнопку разговора**, если минигарнитура уже надета.

[4.2] Индикатор USB начинает мигать.

[4.3] Завершайте вызов в соответствии с инструкциями приложения на компьютере.

**Завершение вызова**

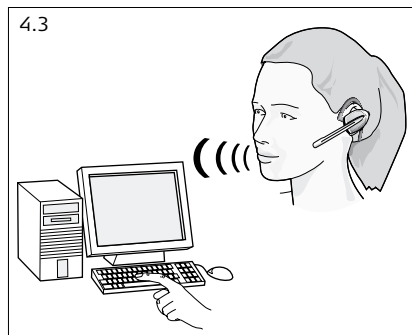
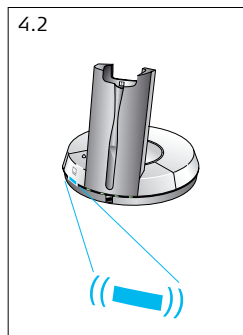
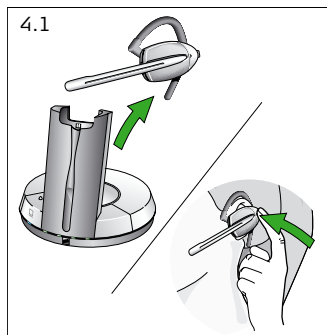
[4.4] Завершайте вызов в соответствии с инструкциями приложения на компьютере.

[4.5] Установите минигарнитуру в базу.

**Nawiązywanie połączeń**

**Volání pomoci**

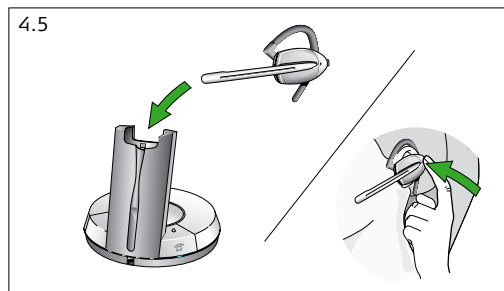
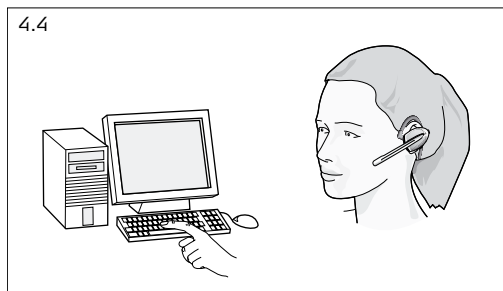
**Посылка вызова**



**Kończenie połączeń**

**Ukončování hovoru**

**Завершение вызова**



**Odbieranie połączeń**

[5.1] O przychodzącym połączeniu poinformuje aplikacja VoIP.

[5.2] Zdejmij zestaw słuchawkowy z bazy lub naciśnij **przycisk rozmów** zestawu, jeżeli już go nosisz.

► Połączenie zostanie przełączone. Jeżeli połączenie nie zostanie przełączone do zestawu słuchawkowego automatycznie, uruchom funkcję odbierania połączeń aplikacji VoIP ręcznie.

**Funkcja wyciszenia**

[5.3] Funkcja wyciszenia włącza się i wyłącza, naciskając przełącznik wyciszenia regulatora głośności.

► Po włączeniu wyciszenia w zestawie słycać sygnał w regularnych odstępach oraz świeci się wskaźnik wyciszenia na białej.

**Uwaga:** Funkcja wyciszenia automatycznie wyłącza się po zakończeniu połączenia.

**Přijímání hovoru**

[5.1] Aplikace VoIP v počítači vás upozorní na příchozí hovor.

[5.2] Zvedněte náhlavní soupravu ze základny nebo, pokud máte soupravu nasazenou, stiskněte  **tlačítko příjmu hovoru** na náhlavní soupravě.

► Hovor bude propojen. Pokud není hovor automaticky propojen do náhlavní soupravy, ručně aktivujte funkci přijetí hovoru v aplikaci VoIP.

**Funkce vypnutí zvuku**

[5.3] Funkci vypnutí zvuku aktivujete a deaktivujete stisknutím vypínače zvuku mute na ovladači hlasitosti.

► Při aktivované funkci vypnutí zvuku je do náhlavní soupravy pravidelně vysílán tón a svítí indikátor vypnutí zvuku na základně.

**Poznámka:** Funkce vypnutí zvuku se automaticky deaktivuje ukončením hovoru.

**Ответ на вызовы**

[5.1] Компьютерное приложение VoIP уведомляет о входящем вызове.

[5.2] Снимите минигарнитуру с базы или нажмите **кнопку разговора**, если минигарнитура надета.

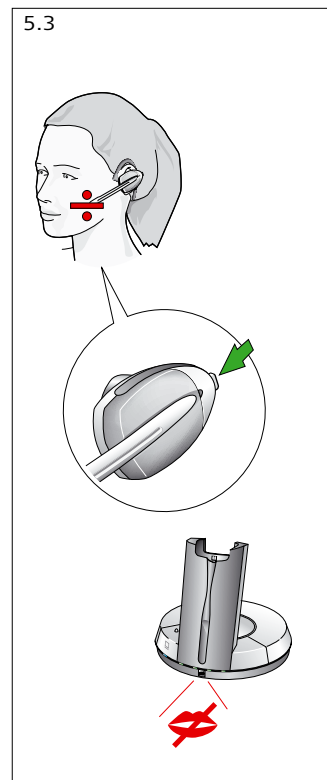
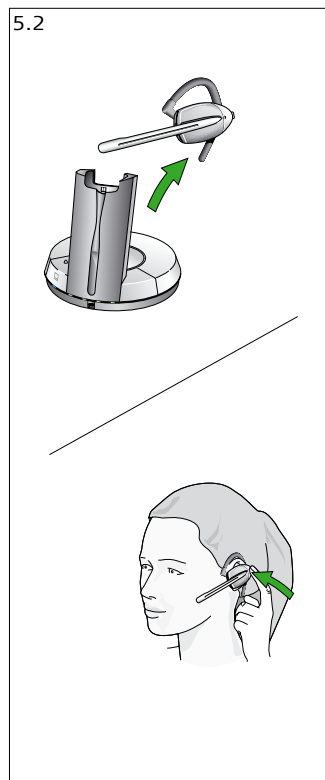
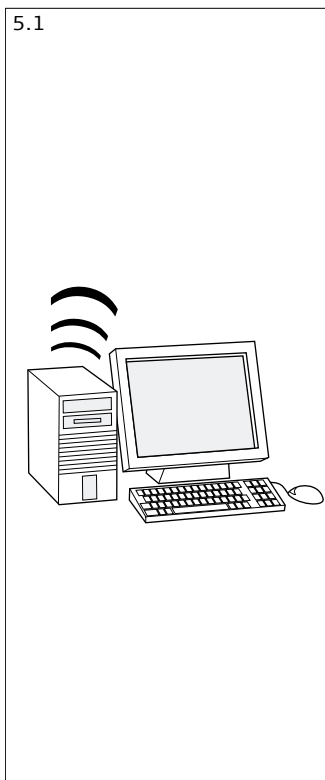
► Вызов подключается к минигарнитуре. Если вызов не подключается к минигарнитуре автоматически, включите функцию ответа на вызов вручную в приложении VoIP на компьютере.

**Функция отключения звука**

[5.3] Функция отключения звука включается / отключается нажатием выключателя звука.

► Когда звук отключен, в минигарнитуре периодически слышен тональный сигнал, а на базе загорается индикатор отключения звука.

**Примечание.** Звук автоматически включается при завершении вызова.

**Odbieranie połączeń****Přijímání hovoru****Ответ на вызовы****Funkcja wyciszenia****Funkce vypnutí zvuku****Функция отключения звука**

**Více informací a další technické specifikace naleznete v Příručce doplňkových funkcí na [www.jabra.com/gn9330/support](http://www.jabra.com/gn9330/support).**

- Sposoby noszenia
- Wskaźniki audiowizualne
- USB
- Rozwiązywanie problemów
- Instalacja na telefonach wyposażonych w port słuchawki

**Aby uzyskać więcej informacji oraz parametrów technicznych zobacz Przewodnik po dodatkowych funkcjach na: [www.jabra.com/gn9330/support](http://www.jabra.com/gn9330/support).**

- Způsoby nošení
- Audiovizuální kontrolky
- USB
- Řešení potíží
- Instalacek telefonům s konektorem pro náhlavní soupravu

**Подробную информацию и технические параметры смотрите, пожалуйста, в “Руководстве по дополнительным функциям” на сайте [www.jabra.com/gn9330/support](http://www.jabra.com/gn9330/support).**

- Способы ношения
- Звуковая и визуальная индикация
- USB
- Поиск и устранение неисправностей
- Установка на телефонах с портом для подключения гарнитуры

## **GN A/S**

Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Denmark

Tel: +45 45 75 88 88  
[help.ee@gn.com](mailto:help.ee@gn.com)  
[www.jabra.com](http://www.jabra.com)